

Bruxelles, 18. svibnja 2020.
(OR. en)

6626/20

**Međuinstitucijski predmet:
2019/0108(COD)**

**CODEC 164
TRANS 99
CH 7
PE 6**

INFORMATIVNA NAPOMENA

Od: Glavno tajništvo Vijeća

Za: Odbor stalnih predstavnika / Vijeće

Predmet: Prijedlog ODLUKE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o davanju ovlasti Italiji za vođenje pregovora i sklapanje sporazuma sa Švicarskom kojim se dozvoljava kabotaža tijekom pružanja usluga međunarodnog autobusnog putničkog prijevoza između pograničnih regija tih dviju zemalja – ishod prvog čitanja u Europskom parlamentu (Bruxelles, od 13. do 16. svibnja 2020.)

I. UVOD

Vijeće, Europski parlament i Komisija uspostavili su niz neformalnih kontakata s ciljem postizanja dogovora o ovom predmetu u prvom čitanju.

U tom je kontekstu izvjestitelj Markus Ferber (EPP, DE) u ime Odbora za promet i turizam predstavio kompromisni amandman (amandman broj 1) na Prijedlog odluke. O tom amandmanu postignut je dogovor tijekom navedenih neformalnih kontakata. Nisu podneseni drugi amandmani.

II. GLASOVANJE

Glasovanjem na plenarnoj sjednici 13. svibnja 2020. usvojen je kompromisni amandman (amandman broj 1) na Prijedlog odluke. Tako izmijenjeni Prijedlog Komisije predstavlja stajalište Parlamenta u prvom čitanju koje je navedeno u njegovoj zakonodavnoj rezoluciji iz Priloga ovom dokumentu¹.

Stajalište Parlamenta odražava ono što je prethodno dogovoreno među institucijama. Vijeće bi stoga trebalo moći odobriti stajalište Parlamenta i time završiti prvo čitanje za obje institucije.

Zakonodavni akt tada bi se donio u formulaciji koja odgovara stajalištu Europskog parlamenta.

¹ Verzija stajališta Parlamenta u zakonodavnoj rezoluciji označena je kako bi se obilježile promjene nastale na temelju amandmanâ na Prijedlog Komisije. Dodaci tekstu Komisije istaknuti su *podebljanim slovima i kurzivom*. Simbolom „■” označen je izbrisani tekst.

Usluge međunarodnog autobusnog putničkog prijevoza između pograničnih regija: kabotaža između Italije i Švicarske *I**

Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 13. svibnja 2020. o Prijedlogu odluke Europskog parlamenta i Vijeća o davanju ovlasti Italiji za vođenje pregovora i sklapanje sporazuma sa Švicarskom kojim se dozvoljava kabotaža tijekom pružanja usluga međunarodnog autobusnog putničkog prijevoza između pograničnih regija tih dviju zemalja (COM(2019)0223 – C9-0002/2019 – 2019/0108(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2019)0223),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2., članak 2. stavak 1. i članak 91. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C9-0002/2019),
 - uzimajući u obzir mišljenje Odbora za pravna pitanja o predloženoj pravnoj osnovi,
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora od 25. rujna 2019.²,
 - nakon savjetovanja s Odborom regija,
 - uzimajući u obzir članke 59. i 40. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za promet i turizam (A9-0007/2020),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
 3. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

² SL C 14, 15.1.2020., str. 118.

P9_TC1-COD(2019)0108

Stajalište Europskog parlamenta usvojeno u prvom čitanju 13. svibnja 2020. radi donošenja Odluke (EU) 2020/... Europskog parlamenta i Vijeća o davanju ovlasti Italiji za vođenje pregovora i sklapanje sporazuma sa Švicarskom kojim se dozvoljava kabotaža prilikom pružanja usluga međunarodnog cestovnog prijevoza putnika običnim i turističkim autobusima između pograničnih regija tih dviju zemalja

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov *članak* 91.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora³,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom⁴,

³ SL C 14, 15.1.2020., str. 118.

⁴ Stajalište Europskog parlamenta od 13. svibnja 2020.

budući da:

- (1) U skladu s člankom 20. stavkom 1. Sporazuma između Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o željezničkom i cestovnom prijevozu robe i putnika⁵ („Sporazum EU-Švicarska”) prijevoz putnika običnim i turističkim autobusima između dvije točke na području iste ugovorne stranke koji obavljaju prijevoznici s poslovnim nastanom na području druge ugovorne stranke, poznat kao kabotaža, nije dozvoljen.
- (2) U skladu s člankom 20. stavkom 2. Sporazuma EU-Švicarska i dalje se mogu ostvarivati postojeća prava kabotaže na temelju bilateralnih sporazuma sklopljenih između država članica i Švicarske koji su bili na snazi u vrijeme sklapanja Sporazuma EU-Švicarska, to jest 21. lipnja 1999., pod uvjetom da nema diskriminacije među prijevoznicima s poslovnim nastanom u Uniji ni narušavanja tržišnog natjecanja. Ne postoji bilateralni sporazum između Italije i Švicarske kojim se dozvoljava kabotaža prilikom pružanja usluga cestovnog prijevoza putnika običnim i turističkim autobusima između tih dviju zemalja. Stoga pravo na obavljanje kabotaže nije među pravima obuhvaćenima člankom 20. stavkom 2. Sporazuma EU-Švicarska i navedenima u njegovu Prilogu 8.

⁵ SL L 114, 30.4.2002., str. 91.

- (3) Međunarodnim obvezama kojima se prijevoznicima s poslovnim nastanom u Švicarskoj dozvoljava obavljanje kabotaže unutar Unije moglo bi se utjecati na članak 20. Sporazuma EU-Švicarska jer tim člankom kabotaža nije dozvoljena.
- (4) Uredbom (EZ) br. 1073/2009 Europskog parlamenta i Vijeća⁶ obavljanje kabotaže unutar Unije dozvoljeno je isključivo prijevoznicima koji imaju licenciju Zajednice, pod određenim uvjetima. Međunarodnim obvezama kojima se prijevoznicima iz trećih zemalja koji nemaju takvu licenciju dozvoljava obavljanje kabotaže moglo bi se utjecati na tu uredbu.
- (5) Slijedom toga takve su međunarodne obveze u isključivoj vanjskoj nadležnosti Unije. Države članice mogu voditi pregovore o takvim obvezama ili preuzeti takve obveze samo ako ih za to ovlasti Unija u skladu s člankom 2. stavkom 1. Ugovora o funkcioniranju Europske Unije (UFEU).

⁶ *Uredba (EZ) br. 1073/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o zajedničkim pravilima za pristup međunarodnom tržištu usluga prijevoza običnim i turističkim autobusima i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 561/2006 (SL L 300, 14.11.2009., str. 88.).*

- (6) Kabotažom koju unutar Unije obavljaju prijevoznici iz trećih zemalja koji nemaju licenciju Zajednice kako je predviđeno Uredbom (EZ) br. 1073/2009 utječe se na funkcioniranje unutarnjeg tržišta usluga prijevoza običnim i turističkim autobusima, kako je utvrđeno tom uredbom. Stoga je potrebno da zakonodavac Unije dodijeli ovlast na temelju članka 2. stavka 1. UFEU-a u skladu sa zakonodavnim postupkom iz članka 91. UFEU-a.
- (7) Pismom od 7. veljače 2018. Italija je zatražila da je Unija ovlasti za sklapanje sporazuma sa Švicarskom kojim se dozvoljava kabotaža prilikom pružanja usluga cestovnog prijevoza putnika običnim i turističkim autobusima u pograničnim regijama Italije i Švicarske.

- (8) Kabotažom se omogućava povećanje faktora opterećenja vozila, čime se povećava gospodarska učinkovitost usluga prijevoza putnika običnim i turističkim autobusima. Stoga je primjereno dozvoliti takvu kabotažu prilikom pružanja usluga cestovnog prijevoza putnika običnim i turističkim autobusima između Italije i Švicarske u pograničnim regijama tih dviju zemalja. Time bi se moglo dodatno ojačati blisku integraciju tih pograničnih regija.
- (9) Kako bi se osiguralo da se dotičnom kabotažom prekomjerno ne mijenja funkcioniranje unutarnjeg tržišta usluga prijevoza običnim i turističkim autobusima, kako je utvrđeno Uredbom (EZ) br. 1073/2009, dozvolu za kabotažu trebalo bi uvjetovati time da nema diskriminacije među prijevoznicima s poslovnim nastanom u Uniji ni narušavanja tržišnog natjecanja.
- (10) Iz istog bi razloga kabotažu trebalo dozvoliti samo u pograničnim regijama Italije prilikom pružanja usluga cestovnog prijevoza putnika običnim i turističkim autobusima između Italije i Švicarske. U tu je svrhu potrebno definirati pogranične regije Italije za potrebe ove Odluke vodeći računa o Uredbi (EZ) br. 1073/2009 te istodobno dopuštajući povećanje učinkovitosti dotične kabotaže,

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

Članak 1.

Italiji se daje ovlast za vođenje pregovora i sklapanje sporazuma sa Švicarskom kojim se dozvoljava kabotaža u pograničnim regijama Italije i Švicarske prilikom pružanja usluga cestovnog prijevoza putnika običnim i turističkim autobusima između tih dviju zemalja, pod uvjetom da nema diskriminacije među prijevoznicima s poslovnim nastanom u Uniji ni narušavanja tržišnog natjecanja.

Pograničnim regijama Italije u smislu prvog stavka smatraju se regije Pijemont i Lombardija te autonomne regije Valle d'Aosta i Trentino-Alto Adige.

Članak 2.

Italija obavješćuje Komisiju o sklapanju sporazuma na temelju članka 1. ove Odluke i dostavlja Komisiji tekst tog sporazuma.

Komisija o tome obavješćuje Europski parlament i Vijeće.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena Talijanskoj Republici.

Sastavljeno u ...

Za Europski parlament

Za Vijeće

Predsjednik

Predsjednik
